

**Folketingets Europaudvalg**  
Christiansborg, den 26. juni 2000  
Folketingets repræsentant ved EU

Til  
Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

**Pressemeddelelse vedr. rådsmøde Indre marked den 25. maj 2000**

Dette rådsmøde 2265 (8829/00 presse 180) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 18. maj 2000. Dansk delegationsleder: Statssekretær Jørgen Rosted

**B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

Hvidbog om fødevarerikkerhed, forelæggelse af status fra formandskabet over drøftelse om hvidbog, enighed blandt delegationerne om oprettelse af europæisk fødevareremyndighed, drøftelse af spørgsmål om materialer til foder, national kontrol og den internationale dimension... 6	6
Opfølgning af topmødet i Lissabon, drøftelse vedr. konsekvenser for arbejdet med det indre marked, tilfredshed med beslutning om årlig samling i Det Europæiske Råd om økonomiske og sociale spørgsmål, understregning af betydning af samordning af arbejde med andre rådssammensætninger..... 6	6
Første årlige evaluering af strategien for det indre marked, ..... 7	7
Det fælles arbejdsprogram for de tre formandskaber og resultattavlen for det indre marked: ..... 7	7
- Evaluering af strategien for det indre marked, tilfredshed med meddelelse fra Kommissionen, tilslutning til den generelle politik heri, mål er fastsættelse af sammenhængende ramme for udvikling af det indre marked	
- Det fælles arbejdsprogram, tilfredshed med ajourføring af fælles arbejdsprogram for de tre formandskaber, understregning af betydningen af sammenhængende og samordnet tilgang, omfatter periode indtil udgang af svensk formandskab	
- Resultattavlen vedrørende det indre marked, tilfredshed med seneste udgave fra Kommissionen, understregning af betydningen af medlemsstaternes fortsatte bestræbelser på at gennemføre retsfor skrifter, ajourført udgave forelægges Rådet hver sjette måned	
Bedre lovgivning, forenkling af lovgivning (SLIM), konklusioner, mål er styrkelse af Fællesskabsrettens effektivitet, undgå overregulering, behov for koordinering af forenklingsinitiativer, opfordring til medlemsstaterne om at arbejde videre med forenkling og forbedring af national lovgivning ..... 9	9
Ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet, drøftelse af forslag til direktiv, tilvejebringelse af harmoniseret retlig ramme, fokus på behov for balance mellem rettighedshavers og andre parter interesse, hensyn til nye teknologiske muligheder (FO)..... 11	11
Sanering og likvidation af forsikringsselskaber, politisk enighed om fælles holdning til direktiv, sikre gensidig anerkendelse af foranstaltninger og procedurer på området overalt i Fællesskabet, fastlæggelse af underrettingsprocedurer mellem myndighederne (FO) ..... 11	11
Kliniske forsøg, politisk enighed om fælles holdning til direktiv, rationalisere dokumentationsmæssige og administrative procedurer for gennemførelse af forsøg, sikre patienternes beskyttelse (FO) ..... 12	12
Sikkerhedskrav til legetøj, situationsrapport fra formandskabet om forslag til direktiv, uenighed blandt delegationerne, opfordring til De Faste Repræsentanternes Komité om fortsættelse af arbejdet m.h.p. enighed i Rådet ..... 13	13
Offentlige indkøb, pakke af ændringer til forenkling og modernisering af direktiver forelagt af Kommissionen, indførelse af regler om licitation ved offentlige kontrakter, gennemsigtighed og ligebehandling af alle tilbudsgivere, ikrafttrædelse inden 2002..... 13	13
"eEurope-handlingsplanen", forelæggelse af udkast fra Kommissionen, understregning af handlingsplanens betydning for Europas konkurrencedygtighed, forslag om specifikke foranstaltninger og tidsplan for hvert mål i handlingsplanen, drøftelse af planen tillægges høj prioritet i nærmeste fremtid ..... 14	14
EF-mønstre, situationsrapport om ændret forslag til forordning noteret, afventer EP's udtalelse	

den 16. juni, Kommission forelægger endnu et ændret forslag af hensyn til EP's udtalelse.....	15
International konsumtion af varemærkerettigheder, rapport fra formandskabet og erklæring fra Kommissionen noteret, Kommissionen ikke til hensigt at stille forslag om ændring af nuværende ordning med EF-konsumtion, indlæg fra delegationerne noteret.....	15
Bilag: De tre formandskabers fælles arbejdsprogram for det indre marked.....	16

**A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:**

Det indre marked:

- EF-toldkodeks, vedtagelse af fælles holdning til forordning, fremsendes til EP til andenbehandling..... 21
- Vertikalt direktiv om levnedsmidler, sidste vertikale direktiv om levnedsmidler af pakke på fem, politisk enighed om direktiv vedr. honning, fremsendes til EP til fornyet høring om udvalgsprocedure (FO)..... 21
- Chokolade og kakao, godkendelse af EP's andenbehandlingsændring til fælles holdning til direktiv, direktiv vedtaget..... 22

Forbrugerpolitik:

- Vedtagelse af resolution om fællesskabsdækkende netværk af organer med ansvar for udenretslig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet ..... 24

Forbindelser med tredjelande:

- AVS-EF-partnerskabsaftalen, accept af 6 østater i Stillehavet som signatarer af aftalen, formel accept af de kontraherende parter i fjerde AVS-EF-konvention..... 24
- Tredje Euro-Middelhavs-industriministerkonference, 22.-23.juni 2000, godkendelse af EU's fælles holdning ..... 24

Institutionelle spørgsmål:

- Kommissionens program for 2000, Rådets erklæring, fremsendes til EP, vedrører institutionerne, udvidelsen, økonomiske og sociale dagsorden, interne politikker, forbindelserne med tredjelande, område med frihed, sikkerhed og retfærdighed ..... 24

**Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

Ingen

**Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Det indre marked behandlet på andre rådsmøder siden det foregående indremarkedministerrådsmøde den 16. marts 2000:**

*Rådsmøde Landbrug, den 20. marts 2000, endnu ikke udsendt*

- Anerkendelse af visse erhvervsuddannelser, vedtagelse af fælles holdning, led i SLIM-initiativet, tage hensyn til erfaring erhvervet efter opnåelse af eksamensbevis, fremsendes til EP til andenbehandling

*Rådsmøde Retlige og indre anliggender, den 27. marts 2000, alm. del bilag 1024*

- Motorkøretøjers afskærmning fortil mod underkøring, vedtagelse af fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktiv, bedre beskyttelse i personbiler og lette varevogne

*Rådsmøde Forbrugerpolitik, den 13. april 2000, alm. del bilag 1085*

- Rullestøj fra motorkøretøjer, vedtagelse af fælles holdning til direktiv, sendes til EP til andenbehandling
- Autonome toldkontingenter for ferrochrom, vedtagelse om ændring af forordning om åbning og forvaltning af autonome fællesskabskontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter, nedsættelse af kontingent for ferrochrom

*Rådsmøde Industri, den 18. maj 2000, endnu ikke udsendt*

- Direktivet om forsinket betaling, enighed i Forligsudvalget, vedtagelse af direktiv om forsinket betaling i handelstransaktioner

**Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EEU-dagsordenen, 5. udg.:**

Ændret forslag til 13. selskabsdirektiv om overtagelsestilbud (jf. EEU-dagsordenen punkt 17)  
Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om særlige bestemmelser for køretøjer, der  
anvendes til personbefordring og har flere end otte siddepladser ud over førerens plads (jf. EEU-  
dagsordenen punkt 10) **(FO)**

Bruxelles, den 26. juni 2000

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Brussels (25-05-2000) - Press: 180 - Nr: 8829/2/00

8829/2/00 (Presse 180)

REV 2

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2265. samling i Rådet

**- DET INDRE MARKED -**

den 25. maj 2000 i Bruxelles

Formand: **Francisco SEIXAS da COSTA**

Den Portugisiske Republiks statssekretær for  
Europaspørgsmål

(Løbenr. 24416)

## **INDHOLD**

<b>DELTAGERE.....</b>	<b>3</b>
<b>PUNKTER, DER HAR VÆRET DEBATTERET</b>	
HVIDBOG OM FØDEVARESIKKERHED .....	6
OPFØLGNING AF TOPMØDET I LISSABON MED HENSYN TIL DET INDRE MARKED .....	6
FØRSTE ÅRLIGE EVALUERING AF STRATEGIEN FOR DET INDRE MARKED, .....	7
DET FÆLLES ARBEJDSPROGRAM FOR DE TRE FORMANDSKABER OG RESULTATTAVLEN VEDRØRENDE DET INDRE MARKED .....	7
-Evaluering af strategien for det indre marked	
-Det fælles arbejdsprogram	
-Resultattavlen vedrørende det indre marked	
BEDRE LOVGIVNING / FORENKLING AF LOVGIVNINGEN (SLIM) - KONKLUSIONER .....	9
OPHAVSRET OG BESLÆGTEDE RETTIGHEDER I INFORMATIONSSAMFUNDET .....	11
SANERING OG LIKVIDATION AF FORSIKRINGSSKABER .....	11
KLINISKE FORSØG.....	12
SIKKERHEDSKRAV TIL LEGETØJ .....	13
OFFENTLIGE INDKØB .....	13
"eEUROPE-HANDLINGSPLANEN .....	14
EF-MØNSTRE .....	15
INTERNATIONAL KONSUMPTION AF VAREMÆRKERETTIGHEDER .....	15
-BILAG .....	16
<b>PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT</b>	
<i>DET INDRE MARKED</i>	
-EF-toldkodeks .....	21
-Vertikalt direktiv om levnedsmidler - honning .....	21
-Chokolade og kakao.....	22
<i>FORBRUGERPOLITIK</i>	
-Udenretslig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet .....	24

*FORBINDELSER MED TREDJELANDE*

- AVS-EF-partnerskabsaftalen - tiltrædelse af 6 østater i Stillehavet.....24
- Tredje Euro-Middelhavs-industriministerkonference .....24

*INSTITUTIONELLE SPØRGSMÅL*

- Kommissionens program for 2000 - Rådets erklæring .....24

## **DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

### **Belgien:**

Pierre CHEVALIER  
Statssekretær for udenrigshandel under  
udenrigsministeren

### **Danmark:**

Jørgen ROSTED  
Statssekretær for industri

### **Tyskland:**

Hansjörg GEIGER  
Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet

### **Grækenland:**

Dimitrios RALLIS  
Stedfortrædende fast repræsentant

### **Spanien:**

Ramón de MIGUEL y EGEA  
Statssekretær for udenrigspolitik og for  
forbindelserne med Den Europæiske Union

### **Frankrig:**

Pierre MOSCOVICI  
Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar  
for Europaspørgsmål

### **Irland:**

Tom KITT  
Viceminister, Ministeriet for Erhvervs politik, Handel  
og Beskæftigelse, med ansvar for arbejdsspørgsmål,  
forbrugerrettigheder og international samhandel

### **Italien:**

Gianni MATTIOLI  
Minister for EF-politik

### **Luxembourg:**

Marc UNGEHEUER  
Stedfortrædende fast repræsentant

### **Nederlandene:**

Dick BENSCHOP  
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

### **Østrig:**

Mares ROSSMANN  
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og  
Arbejde

### **Portugal:**

Franxisco SEIXAS da COSTA  
Statssekretær for Europaspørgsmål

**Finland:**

Kimmo SASI

Minister for udenrigshandel og Europaminister

**Sverige:**

Leif PAGROTSKY

Minister med ansvar for handel, Udenrigsministeriet

**Det Forenede Kongerige:**

Helen LIDDELL

Viceminister, Handels- og Industriministeriet,  
minister for energi og konkurrenceevne i Europa

\* \* \*

**Kommissionen:**

Frits BOLKESTEIN

Medlem

David BYRNE

Medlem

Erkki LIIKANEN

Medlem

## **HVIDBOG OM FØDEVARESIKKERHED**

Rådet påhørte Rådets formands forelæggelse af status over de hidtidige drøftelser om Kommissionens hvidbog om fødevareresikkerhed og de vigtigste retningslinjer, der kan udtrages af disse drøftelser.

Formanden noterede sig i sin forelæggelse, at alle delegationerne går ind for, at der snarest oprettes en europæisk fødevaremyndighed, der på fødevareresikkerhedsområdet kan udføre væsentlige opgaver som risikovurdering og forbrugeroplysning. Der er også et klart behov for at få oprettet en generel lovgivningsramme på fødevareresikkerhedsområdet, hvori fastlægges de principper, der skal sikre en sammenhængende og overskuelig fremgangsmåde, og som omfatter hele fødekæden. Med hensyn til de sektorvise lovbestemmelser, der skal vedtages, skal de fortrinsvis vedrørende følgende områder:

- nyt foder
- udryddelse og bekæmpelse af epizootier, navnlig zoonoser
- styrkelse af fødevarehygiejnen
- maksimumsgrænser for forurenende stoffer og restkoncentrationer
- strengere regler for genetisk modificerede levnedsmidler.

Med hensyn til spørgsmålet om materialer, som indgår i fremstillingen af **foder**, var delegationerne åbne over for den fremgangsmåde, som Kommissionen går ind for, og som består i på mellemlang sigt at opstille en positivliste, idet man allerede nu bestræber sig på at supplere den gældende negativliste.

For så vidt angår **national kontrol** var de fleste delegationer enige om, at det administrative samarbejde mellem de nationale myndigheder og Kommissionen skal forbedres, især med henblik på at harmonisere kontrolmetoderne og fremlæggelsen af resultaterne.

Endelig var alle delegationerne med hensyn til **den internationale dimension** enige med Kommissionen i, at fødevareresikkerhed ikke udelukkende kan betragtes som et internt politisk anliggende. De fandt, at importerede fødevarer bør opfylde normer, som gør det muligt at nå op på et passende sundhedsbeskyttelsesniveau, der er fastlagt af Fællesskabet.

Rådet noterede sig formandskabets rapport, der skal forelægges på Det Europæiske Råd i Feira den 19.-20. juni 2000 og en række indlæg vedrørende ansøgere til placeringen af den fremtidige europæiske fødevaremyndighed - Spanien: Barcelona, Italien: Parma, og Finland: Helsingfors.

## **OPFØLGNING AF TOPMØDET I LISSABON MED HENSYN TIL DET INDRE MARKED**

Rådet drøftede resultatet af Det Europæiske Råd i Lissabon for så vidt det har konsekvenser for arbejdet med det indre marked.

Rådet udtrykte især tilfredshed med den nye skub, der blev sat i de økonomiske reformforanstaltninger ved beslutningen om at holde en samling i Det Europæiske Råd hvert forår om økonomiske og sociale spørgsmål. Det noterede sig, at det er nødvendigt at

fastsætte en klar tidsplan for arbejdet med det indre marked, som kan gøre det lettere at tilvejebringe et positivt bidrag til dette møde. Rådet erkendte også, at det er nødvendigt at samordne arbejdet med andre rådssammensætninger, især økonomi og finans, for at sikre, at spørgsmål vedrørende det indre marked afspejles passende i de årlige overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker.

I konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon skitseres prioriteterne for en økonomisk reform, bl.a. på området for det indre marked, og nævnes indførelsen af et møde i Det Europæiske Råd hvert forår om økonomiske og sociale spørgsmål (det første skal holdes den 23.-24. marts 2001 i Stockholm).

I konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon understreges også, hvor vigtige de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker er for at bringe det økonomiske reformarbejde videre. Det understreges, at det er nødvendigt at samordne input fra andre relevante rådssammensætninger, for at økonomi- og finansministrene kan udarbejde en endelig tekst, der fuldt ud afspejler alle aspekter af den økonomiske politik. Bidrag fra Rådet (det indre marked) til de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker bør være baseret på en nær samordning både med hensyn til tidsplan og indhold.

## **FØRSTE ÅRLIGE EVALUERING AF STRATEGIEN FOR DET INDRE MARKED,**

### **DET FÆLLES ARBEJDSPROGRAM FOR DE TRE FORMANDSKABER OG RESULTATTAVLEN VEDRØRENDE DET INDRE MARKED**

Rådet drøftede Kommissionens meddelelse om evaluering af strategien for det indre marked samt det fælles arbejdsprogram for de tre formandskaber.

#### ***- Evaluering af strategien for det indre marked***

Rådet udtrykte tilfredshed med Kommissionens forelæggelse af meddelelsen om evaluering af strategien for det indre marked og tilsluttede sig den generelle politik heri som et nyttigt grundlag for at fastlægge prioriteter og planlægge arbejdet med hensyn til det indre marked.

I denne forbindelse erindrede Rådet om konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon og fra samlingen i Rådet (det indre marked) den 16. marts om de økonomiske reformer efter Cardiff, som begge fastlægger prioriteter for gennemførelsen og forbedringen af det indre marked. Rådet mindede også om det fælles program for de tre formandskaber, hvori der fastlægges nogleområder, som skal behandles i Rådet (det indre marked) i det kommende år.

Rådet mente, at Kommissionens meddelelse bør drøftes nærmere, især på baggrund af de nævnte tekster, med henblik på at fastsætte en sammenhængende ramme for den yderligere udvikling af det indre marked. En sådan ramme skal omfatte en tidsplan for tilpasning af de fremtidige evalueringer af Kommissionens strategi til arbejdet med de økonomiske reformer efter Cardiff og mødet i Det Europæiske Råd hvert forår om økonomiske og sociale spørgsmål, således at Rådet kan tage fuldt hensyn til Kommissionens ajourførte målrettede aktioner.

Kommissionen vedtog sin endelige strategi for Europas indre marked i november 1999 som en opfølgning af handlingsplanen for det indre marked. Strategien tager sigte på at gennemføre og udvikle det indre marked på grundlag af fire strategiske målsætninger, som

hver er opdelt i en række operationelle mål, der skal nås gennem en række specifikke målrettede aktioner. Disse målrettede aktioner er kernen i strategien og er fastlagt præcist, således at de giver et måleligt resultat inden for en fastsat tidsplan. Strategien udgør derfor Kommissionens omfattende arbejdsprogram for det indre marked i de næste 18 måneder.

Kommissionens meddelelse er den første årlige evaluering, der både registrerer fremskridtene med gennemførelsen af de målrettede aktioner og ajourfører dem for fremtiden. Kommissionen bemærkede, at den er skuffet over, at halvdelen af de målrettede aktioner ikke er blevet gennemført inden for fristen i juni 2000, og understregede, at det er nødvendigt at øge indsatsen for at gennemføre den ambitiøse tidsplan, som den har fastsat. Kommissionen fastlægger også sine prioriteter blandt de foreslåede målrettede aktioner, idet den erkender, at disse kun er bindende for Kommissionen selv.

### ***Det fælles arbejdsprogram***

Rådet udtrykte tilfredshed med ajourføringen af det fælles arbejdsprogram for de tre formandskaber som et nyttigt grundlag for planlægningen af det fremtidige arbejde. Det noterede sig især, at det er af afgørende betydning at have en sammenhængende og samordnet tilgang for at nå de ambitiøse mål i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon samt fra samlingen i Rådet (det indre marked) den 16. marts om de økonomiske reformer efter Cardiff. En sådan tilgang skal omfatte arbejdet med evalueringen af Kommissionens strategi for det indre marked og gennemgangen af rapporterne om produkt- og kapitalmarkedsreformer inden for Cardiff-processen og således give et passende bidrag til Det Europæiske Råd i Stockholm om økonomiske og sociale spørgsmål i marts næste år.

Det fælles arbejdsprogram for de tre formandskaber forelægges i en ajourført form for den anden samling i Rådet (det indre marked) under hvert formandskab. Denne udgave omfatter perioden indtil udgangen af det svenske formandskab og afspejler ligesom Kommissionens evaluering af strategien for det indre marked resultatet af Det Europæiske Råd i Lissabon og de prioriteter, der er fastlagt i konklusionerne fra samlingen i Rådet (det indre marked) den 16. marts om de økonomiske reformer efter Cardiff. De kommende franske og svenske formandskaber har skitseret deres prioriteter for det kommende år, herunder sikret, at reglerne er klare og enkle, at borgere og virksomheder kan drage fuld fordel af det indre marked, at forbrugernes interesser beskyttes for at øge deres tillid til det indre marked, og at miljøbeskyttelse indarbejdes i politikken for det indre marked for at opnå en bæredygtig udvikling.

Der er skitseret en række andre enkelte lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige prioriteter i det fælles arbejdsprogram, som findes i bilaget til denne pressemeddelelse.

### ***Resultattavlen vedrørende det indre marked***

Rådet udtrykte tilfredshed med Kommissionens forelæggelse af den seneste udgave af resultattavlen vedrørende det indre marked og gentog, at det går stærkt ind for, at denne fortsat bruges som det vigtigste instrument til overvågning af fremskridtene i det indre marked. Rådet udtrykte i denne forbindelse tilfredshed med resultattavlens analyse af fremskridtene med gennemførelsen af strategien for det indre marked og handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser, samt at der fortsat medtages prisoplysninger.

Rådet understregede betydningen af, at medlemsstaterne fortsat gør større bestræbelser på

(Løbenr. 24416)

at mindske antallet af resterende ikke gennemførte retsforskrifter og ser frem til yderligere fremskridt i denne forbindelse i næste udgave af resultattavlen.

Kommissionen forelægger hver sjette måned Rådet en ajourført udgave af resultattavlen, som indeholder både en analyse af problemet med de resterende retsforskrifter, der ikke er gennemført i EF-lovgivningen, og oplysninger om fordelene ved det indre marked, især med hensyn til priskonvergens.

I denne nye udgave henvises også til den første årlige evaluering af strategien for det indre marked og fremskridtene i forhold til de målrettede aktioner, der skal være gennemført inden juni 2000. Fremskridtene med gennemførelsen af handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser analyseres også. Det er meningen, at disse to elementer skal være regelmæssige punkter i fremtidige udgaver af resultattavlen. Dette er allerede tilfældet med prisoplysninger, hvis medtagelse Rådet udtrykte tilfredshed med.

Hvad angår resultaterne af gennemførelsen af EF-lovgivning viser resultattavlen, at det går lidt langsommere med fremskridtene, og at der er sket en mindre forøgelse af det samlede antal ikke gennemførte retsforskrifter (13% af direktiverne er ikke gennemført i mindst en medlemsstat). Det er mere betænkeligt, at forskellen mellem de stater, der gennemfører flest retsforskrifter, og dem der gennemfører færrest, er blevet større. Kommissionen erindrede om, at dens strategi for det indre marked indeholder en målrettet aktion om at begrænse antallet af ikke gennemførte retsforskrifter i alle medlemsstater til 1,5%; kun 3 medlemsstater når dette mål for øjeblikket.

## **BEDRE LOVGIVNING / FORENKLING AF LOVGIVNINGEN (SLIM) - KONKLUSIONER**

"Rådet (det indre marked),

som henviser til sine konklusioner af 25. februar 1999 og 16. marts 2000, hvori det bl.a. understreges, at forbedrede administrative og retlige rammer er en vigtig forudsætning for, at det indre marked kan fungere efter hensigten;

som desuden henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon, hvori Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne opfordres til i overensstemmelse med deres respektive beføjelser senest i 2001 at udarbejde en strategi for en yderligere koordineret indsats til forenkling af de lovgivningsmæssige rammer både nationalt og på fællesskabsplan, herunder en effektivisering af den offentlige forvaltning; dette bør omfatte en indkredsning af de områder, hvor medlemsstaterne må gøre en yderligere indsats for at rationalisere gennemførelsen af fællesskabslovgivningen i national ret;

som henviser til den interinstitutionelle overenskomst af 22. december 1998 om fælles retningslinjer for EF-lovgivningens affattelse og dens krav om klarhed, enkelhed og præcision;

HAR VEDTAGET FØLGENDE KONKLUSIONER:

1. Både Fællesskabet og medlemsstaterne bør generelt bestræbe sig på at forbedre og forenkle lovgivningen inden for rammerne af en sammenhængende og koordineret politik;
2. Forenkling er ikke et mål i sig selv. Den må ikke føre til, at gældende fællesskabsret svækkes. Målet er tværtimod at øge dens effektivitet ved at gøre

(Løbenr. 24416)

reglerne lettere at anvende og håndhæve, hvilket vil styrke europæiske virksomheders konkurrenceevne og sikre fri bevægelighed inden for det indre marked samt et højt forbruger-, miljø- og sundhedsbeskyttelsesniveau til gavn for Europas borgere.

3. Navnlig er det vigtigt at undgå overregulering og uforholdsmæssigt store administrative byrder for SMV'er; i den sammenhæng er en evaluering af lovgivningens virkning et vigtigt værktøj til fremme af enklere lovgivning og opstilling af alternativer til en byrdefuld regulering. Virksomhederne har behov for klare, stabile og umiddelbart tilgængelige lovgivningsmæssige rammer af høj sproglig og redaktionel kvalitet, som kan virke fremmende for en iværksætterkultur og stimulere investeringer og innovation. Der er en klar sammenhæng mellem bedre lovgivning/forenkling af lovgivningen og beskæftigelse, hvilket Rådet tidligere har understreget ved forskellige lejligheder.

4. Rådet hilser derfor med tilfredshed Kommissionens meddelelse om evaluering af SLIM-initiativet og den liste med "hovedindsatspunkter", som er indeholdt heri. Det tillægges især betydning, at Kommissionen er besluttet på at øge gennemsigtigheden, udvikle en mere systematisk samrådspraksis med medlemsstaterne samt skabe sammenhæng og synergi mellem forskellige initiativer til forbedring og forenkling af lovgivningen; Rådet bifalder derfor Kommissionens beslutning om at gøre øget brug af Det Rådgivende Udvalg for det Indre Marked (IMAC) i en særlig sammensætning bestående af eksperter i bedre lovgivning.

5. I den sammenhæng understreger Rådet navnlig betydningen af at udvælge sektorer til SLIM-projekter, hvor der er et påvist behov for forenkling, og hvor det er realistisk at forvente positive resultater. Rådet forventer, at medlemsstaterne i fremtiden vil blive inddraget fuldt ud i denne udvælgelsesproces, og opfordrer dem til at fremkomme med klare og begrundede udtalelser om, hvilke områder de anser for egnede til forenkling, samt hvilke fordele, der kan forventes heraf. Rådet forventer, at Kommissionen i fuldt omfang tager hensyn til medlemsstaternes udtalelser, når den udvælger områder med henblik på forenkling, og at den giver begrundelser for den endelige udvælgelse.

6. Rådet hilser med tilfredshed, at Kommissionen har sat sig det mål at fremkomme med forenklingsforslag seks måneder efter en SLIM-rapport. Rådet vil vise sådanne forslag fra Kommissionen særlig opmærksomhed og har til hensigt i en dialog med Europa-Parlamentet at tage passende initiativer til at fremskynde vedtagelsesprocessen.

7. Rådet understreger behovet for en effektiv koordinering fra Kommissionens side af de forskellige forenklingsinitiativer så som SLIM, BEST (Taskforce for Forenkling af Erhvervs klimaet) og europæiske virksomhedspaneler samt for en konsekvent evaluering af lovgivningens virkninger inden for rammerne af en sammenhængende strategi for enklere og bedre lovgivning. Rådet ser frem til at modtage konkrete forslag til en sådan strategi fra Kommissionen inden Det Europæiske Råds møde i foråret 2001.

8. Rådet opfordrer medlemsstaterne til at arbejde videre med programmer for forenkling og kvalitetsforbedring af den nationale lovgivning samt til at give oplysninger om foranstaltninger til reform af lovgivningen (herunder bedste praksis) i de nationale rapporter, de udarbejder som led i Cardiff-processen. De områder af lovgivningen, som gennemgås under SLIM-initiativet, bør afspejle sig i

medlemsstaternes revisioner af deres nationale lovgivning, navnlig i de tilfælde, hvor en forenkling af gennemførelseslovgivningen vil fremme en mere effektiv gennemførelse. Kommissionens resultatavle kan spille en nyttig rolle i forbindelse med overvågningen af sådanne revisioner.

9. Rådet opfordrer Kommissionen til i forbindelse med den nye forenklingsstrategi, som Det Europæiske Råd anmoder om på sit møde i Lissabon, at lade prioriteter vedrørende forenkling og forbedring af lovgivningen afspejle sig i dens strategi for det indre marked og at ajourføre disse prioriteter under dens regelmæssige revision af målrettede aktioner. Rådet opfordrer endvidere Kommissionen til i resultatavlen at offentliggøre opfølgingsrapporter som grundlag for en årlig evalueringsdrøftelse i Rådet."

### **OPHAVSRET OG BESLÆGTEDE RETTIGHEDER I INFORMATIONSSAMFUNDET**

Rådet havde en indgående drøftelse af forslaget til et direktiv om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet. Selv om der er gjort fremskridt med en række vigtige spørgsmål, var der almindelig enighed om, at det er nødvendigt med yderligere arbejde, før Rådet kan vedtage en fælles holdning. Rådet opfordrede De Faste Repræsentanternes Komité til at fortsætte arbejdet med forslaget, således at Rådet kan nå til enighed før udgangen af det portugisiske formandskab.

Rådets drøftelser var koncentreret om behovet for at finde den rette balance mellem rettighedshavernes interesser (indehavere af ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder) og andre parters interesser (leverandører af Internetydelser, forbrugere, udstyrsfabrikanter, biblioteker, forlæggere og andre, der er omfattet af undtagelser fra rettigheder i medlemsstaterne), idet der især tages hensyn til de muligheder, som den nye teknologi giver.

Direktivudkastet skal tilvejebringe en harmoniseret og egnet retlig ramme i det indre marked for ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet. Det skal især harmonisere rettighederne vedrørende reproduktion, kommunikation, rådighedsstillelse for offentligheden og værkernes distribution. Dets vedtagelse er også en forudsætning for, at Fællesskabet og dets medlemsstater kan tiltræde WIPO-traktaten om ophavsret og WIPO-traktaten om fremførelser og fonogrammer, der blev indgået i december 1996.

### **SANERING OG LIKVIDATION AF FORSIKRINGSSKABER**

Rådet nåede til fuld politisk enighed, idet den græske, irske og luxembourgske delegation undlod at stemme, om den fælles holdning til et direktiv om sanering og likvidation af forsikringsselskaber. Når teksten er endeligt udformet på alle fællesskabssprogene, vil den fælles holdning blive vedtaget på en kommende samling i Rådet.

Formålet med direktivforslaget er at

- sikre gensidig anerkendelse af saneringsforanstaltninger og likvidationsprocedurer overalt i Fællesskabet, hvor sådanne foranstaltninger og procedurer skal anvendes i overensstemmelse med hjemlandets lovgivning, medmindre andet fremgår af direktivet;
- indføre bestemmelser til beskyttelse af kreditorer, der har deres bopæl i en anden medlemsstat end hjemlandet;

- fastlægge underretningsprocedurer mellem myndighederne i de relevante medlemsstater;
- gøre det klart, hvilken lov der finder anvendelse i visse specifikke tilfælde, f.eks. vedrørende fast ejendom.

Det foreslåede direktiv bygger på principperne om enhed og universalitet, der kræver, at hjemlandets administrative eller retslige myndigheder har enekompetence, og at deres afgørelser uden videre anerkendes og har den retsvirkning i alle andre medlemsstater, som tillægges dem ifølge hjemlandets lovgivning, medmindre andet fremgår af direktivet.

Artikel 19 i direktivudkastet fastsætter en undtagelse fra denne generelle regel. I de tilfælde, der er beskrevet heri, afgøres virkningerne af saneringsforanstaltninger og likvidationsprocedurer for visse aftaler og rettigheder efter den lovgivning, der gælder for disse aftaler og rettigheder, og ikke efter hjemlandets lovgivning, f.eks. følger arbejdsaftaler udelukkende den lovgivning, der gælder for sådanne aftaler, for at beskytte arbejdstageren.

Der erindres om, at Rådet (økonomi og finans) på samlingen den 8. maj 2000 nåede til politisk enighed om den fælles holdning til direktivet om sanering og likvidation af kreditinstitutter, som følger samme principper som dette direktivudkast.

Disse to initiativer tager sammen med et tredje, et fælles tysk og finsk initiativ til en forordning om insolvensbehandling, som for øjeblikket er til drøftelse i Rådets relevante gruppe, sigte på at sikre, at det indre marked fungerer tilfredsstillende i forbindelse med grænseoverskridende insolvensbehandling.

Virksomhedernes aktiviteter har i stadig stigende grad grænseoverskridende virkninger og er derfor i stadig større omfang underlagt Fællesskabets retsregler. Eftersom sådanne virksomheders konkurs også har betydning for det indre markeds funktion, er der behov for en fællesskabsretsakt, som foreskriver en samordning af de foranstaltninger, der skal træffes vedrørende en insolvent skyldners aktiver. Det er en forudsætning for et velfungerende indre marked, at parterne ikke tilskyndes til at overføre aktiver eller tvister fra én medlemsstat til en anden for at forbedre deres retsstilling

("forum shopping"). Disse mål vil ikke i tilstrækkelig grad kunne virkeliggøres på nationalt plan, og det er derfor berettiget at gennemføre en foranstaltning på fællesskabsplan.

Forordningsudkastet bør finde anvendelse på alle insolvensbehandlinger, uanset om skyldneren er en fysisk person eller en juridisk person, en forretningsdrivende eller en privatperson. Insolvensbehandling af forsikringssekskaber og kreditinstitutter, investeringsselskaber, som ligger inde med tredjemands kapital eller værdipapirer, samt investeringsinstitutter er undtaget fra dette forslags anvendelsesområde, hvilket er grunden til, at der findes særskilte initiativer for kreditinstitutter og forsikringssekskaber.

### **KLINISKE FORSØG**

Rådet nåede til politisk enighed med kvalificeret flertal, idet den østrigske delegation stemte imod, om den fælles holdning til et direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om anvendelse af god klinisk praksis (GCP) ved gennemførelse af kliniske forsøg med lægemidler til human brug.

Når teksten er endeligt udformet på alle fællesskabssprogene, vil den fælles holdning blive vedtaget på en kommende samling i Rådet.

Direktivforslaget tager sigte på at rationalisere de dokumentationsmæssige og

administrative procedurer for gennemførelse af kliniske forsøg, samtidig med at patienterne sikres den samme beskyttelse.

Kliniske forsøg er komplekse processer, der som regel varer over et eller flere år, og som oftest involverer mange parter og flere undersøgelsessteder, der ofte er beliggende i flere medlemsstater. På nuværende tidspunkt har medlemsstaterne meget divergerende praksis for så vidt angår regler for påbegyndelse og gennemførelse af kliniske forsøg og de krav, der stilles for deres afslutning, hvilket medfører forsinkelser og komplikationer, der er til skade for en effektiv gennemførelse inden for Fællesskabet. Derfor forekommer det nødvendigt at forenkle og harmonisere dem, idet der etableres en klar og gennemsigtig procedure og skabes gunstige betingelser, for at de berørte instanser i Fællesskabet kan foretage en effektiv koordinering af kliniske forsøg;

### **SIKKERHEDSKRAV TIL LEGETØJ**

På grundlag af en situationsrapport fra formandskabet havde Rådet en drøftelse af et forslag til et direktiv om toogtyvende ændring af direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (phthalater) og om ændring af Rådets direktiv 88/378/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedskrav til legetøj. Da delegationerne fortsat har forskellige opfattelser, opfordrede Rådet De Faste Repræsentanternes Komité til at fortsætte arbejdet med denne sag, således at Rådet kan nå til enighed om forslaget på baggrund af Europa-Parlamentets kommende udtalelse.

Siden 1997 har flere medlemsstater, der mener, at de phthalater, der anvendes i legetøj og småbørnsartikler af PVC, kan være til fare for små børn, når dette legetøj puttes i munden, udstedt forbud mod alt legetøj, der indeholder phthalater.

Kommissionens forslag har tre formål, nemlig

- at forbyde legetøj og småbørnsartikler, som indeholder de mest almindeligt anvendte phthalater, og som er beregnet til at blive puttet i munden af børn under tre år (direktiv 76/769/EØF);
- at andre artikler til børn under tre år, som indeholder de mest almindeligt anvendte phthalater, og som kan puttes i munden, selv om det ikke er formålet, skal være forsynet med en advarsel om, at de ikke må puttes i munden (direktiv 76/769/EØF);
- at legetøj til børn under tre år, som indeholder de mest almindeligt anvendte phthalater, og som kan puttes i munden, selv om det ikke er formålet, skal være forsynet med en advarsel om, at det ikke må puttes i munden (direktiv 88/378/EØF).

### **OFFENTLIGE INDKØB**

Rådet noterede sig kommissær BOLKESTEINs forelæggelse af den længe ventede pakke af ændringer til forenkling og modernisering af direktiverne om offentlige indkøb. Det opfordrede De Faste Repræsentanternes Komité til at fortsætte arbejdet med denne sag som en prioritet, således at den tidsplan, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Lissabon, kan

overholdes (nye regler, der skal træde i kraft inden 2002).

Direktiverne om offentlige indkøb indfører regler om licitation i forbindelse med offentlige kontrakter, gennemsigtighed og ligebehandling af alle tilbudsgivere for at sikre, at kontrakten tildeles det bud, der giver mest valuta for pengene.

Der er to formål med den nye lovgivningspakke. Det første er at forenkle de eksisterende EF-direktiver og gøre dem klarere, og det andet er at tilpasse dem til de moderne administrative behov i et økonomisk miljø, som forandrer sig på grund af faktorer som f.eks. liberaliseringen af telekommunikationen eller overgangen til den nye økonomi. Med henblik på at forbedre gennemsigtigheden i tildelingsprocessen og bekæmpe bestikkelse og organiseret kriminalitet omfatter lovgivningspakken også foranstaltninger med henblik på at få fastlagt klarere kriterier for tildeling af kontrakten og udvælgelsen af tilbudsgiverne.

### **"eEUROPE-HANDLINGSPLANEN**

Kommissær LIIKANEN forelagde Rådet Kommissionens udkast til en handlingsplan om eEurope, som vil blive endeligt udarbejdet til Det Europæiske Råd i Feira den 19.-20. juni 2000.

Rådet udtrykte tilfredshed med Kommissionens forelæggelse og understregede handlingsplanens betydning som grundlag for konkrete foranstaltninger til fremme af Europas konkurrencedygtighed som vedtaget på Det Europæiske Råd i Lissabon. Rådet lovede at drøfte planen og forslagene deri som en prioritet i den nærmeste fremtid.

I udkastet fastsættes tre mål, der hver er opdelt i flere dele:

1. Et billigere, hurtigere og sikkert Internet
  - a) Billigere og hurtigere Internet-adgang
  - b) Et hurtigere Internet for forskere og studerende
  - c) Sikre netværker og smart-kort
2. Investering i mennesker og færdigheder
  - a) Den europæiske ungdom i den digitale tidsalder
  - b) Arbejde i den videnbaserede økonomi
  - c) Deltagelse for alle i den videnbaserede økonomi
3. Fremme af brugen af Internettet
  - a) Fremskyndelse af elektronisk handel
  - b) Regeringen on-line : elektronisk adgang til offentlige tjenester
  - c) Sundhed on-line
  - d) Digitalt indhold for globale netværker
  - e) Intelligente transportsystemer

For hvert mål foreslås der en række specifikke foranstaltninger samt frister for gennemførelsen heraf. Det gøres klart, hvem der skal være ansvarlig for at overholde hver enkelt frist (f.eks. om det er medlemsstaten, Kommissionen, Rådet, Europa-Parlamentet eller den private sektor, osv.).

Der erindres om, at initiativet "Europa - et informationssamfund for alle" blev vedtaget af Kommissionen i december 1999. Det har til formål at fremskynde anvendelsen af digital teknologi i hele Europa og sikre, at alle europæere har de nødvendige færdigheder til at bruge den. Initiativet skyldes den voksende forståelse af, at anvendelsen af digital teknologi er blevet den vigtigste faktor for vækst og beskæftigelse.

På samlingen den 16. marts 2000 havde Rådet en drøftelse på grundlag af situationsrapporter fra Kommissionen og formandskabet.

Situationsrapporten vedrørte fremskridtene siden eEurope-initiativet blev taget. Den giver oplysninger om nuværende og planlagte initiativer, som bidrager til at nå målene i eEurope, og fastsætter yderligere nødvendige foranstaltninger. Den udbygger de ti foranstaltninger i meddelelsen og fremsætter henstillinger, der skal godkendes i konklusionerne fra Det Europæiske Råd.

### **EF-MØNSTRE**

I afventen af Europa-Parlamentets udtalelse, som ventes den 16. juni, noterede Rådet sig en situationsrapport om det ændrede forslag til forordning om EF-mønstre.

Dette oprindelige forslag blev i december 1993 forelagt Rådet af Kommissionen sammen med et forslag til direktiv om retlig beskyttelse af mønstre.

Formålet med **forordnings**forslaget er at etablere en EF-ordning for retlig beskyttelse af mønstre. I overensstemmelse med Det Europæiske Råds beslutning af 29. oktober 1993 skal EF-mønstre forvaltes af Harmoniseringskontoret for Det Indre Marked (varemærker, mønstre og modeller).

Formålet med **direktivet**, der blev vedtaget den 13. oktober 1998, er at foretage en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om retlig beskyttelse af mønstre for at reducere de juridiske hindringer for den frie bevægelighed for varer, som er genstand for mønstre.

Efter vedtagelsen af **direktivet** forelagde Kommissionen et **ændret forslag til forordning** den 21. juni 1999, hvori der tages hensyn til den endelige version af direktivet, og som ændrer retsgrundlaget (artikel 308 - høringsprocedure, i stedet for artikel 95 - fælles beslutningsprocedure). Kommissionen har meddelt, at den har til hensigt at forelægge endnu et ændret forslag for at tage hensyn til Europa-Parlamentets udtalelse.

### **INTERNATIONAL KONSUMPTION AF VAREMÆRKERETTIGHEDER**

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om parallelimport/konsumtion af varemærkerettigheder samt en erklæring fra kommissær Frederik BOLKESTEIN. Efter at have analyseret den nuværende situation på det internationale marked har Kommissionen ikke i øjeblikket til hensigt at fremsætte forslag til ændring af den nuværende ordning fra EF-konsumtion til international konsumtion af varemærkerettigheder.

(Løbenr. 24416)

Rådet noterede de holdninger, som forskellige delegationer gav udtryk for med hensyn til dette spørgsmål samt Kommissionens evaluering af sagen. Rådet vedtog at vende tilbage til spørgsmålet på en kommende samling.

Der mindes om, at Kommissionen på Rådets samling i februar 1999 forelagde et resumé af en undersøgelse om konsumtion af varemærkerettigheder, og at kommissær Mario MONTI i juni 1999 underrettede Rådet om to høringer, som Kommissionen havde arrangeret i slutningen af april om dette spørgsmål. I disse møder deltog repræsentanter henholdsvis for medlemsstaterne og for de interesserede parter (varemærkeindehavere, detailhandlere, forbrugere ...).

Høringerne viste, at der er klart divergerende synspunkter, både blandt medlemsstaterne og de forskellige konsulterede parter, mellem dem, der går ind for at forlade princippet om EF-konsumtion af varemærkerettigheder og gå over til international konsumtion, og dem, der går ind for at bevare den nuværende ordening. I december 1999 forelagde Kommissionens tjenestegrene Rådet et arbejdsdokument, der kort gengiver resultaterne af høringerne, og som nævner de forskellige spørgsmål, der skal tages i betragtning.

Disse spørgsmål omfatter bl.a. følgerne af en mulig ændring i ordningen dels for priserne, dels for bekæmpelsen af piratkopiering og varemærkeforfalskning, spørgsmålet om hvorvidt en sådan ændring bør udvides til at omfatte andre intellektuelle ejendomsrettigheder, den mulige virkning på industriens konkurrenceevne, på investeringerne i teknologisk innovation og på beskæftigelsen. I dokumentet gøres der rede for de forskellige følger af på den ene side at bevare det nuværende system med EF-konsumtion af varemærkerettigheder og på den anden side at gå over til et system med international konsumtion af disse rettigheder.

Spørgsmålet om konsumtion af varemærkerettigheder og de mulige følger af en ændring fra den nuværende konsumptionsordening, der gælder i hele Fællesskabet, til en international konsumptionsordening, især for så vidt angår parallelimport, er kommet frem i forreste linje på grund af en afgørelse, som Domstolen har truffet (sag C-355/96 (Silhouette)) den 16. juli 1998, hvori Domstolen har afklaret den juridiske situation ved at fortolke direktiv 89/104/EØF om varemærker. Kort gengivet har Domstolen udtalt, at indehaveren af et varemærke kan forbyde dets brug på varer, der sælges inden for Fællesskabet uden hans samtykke i tilfælde af parallelimport (dvs. import uden om en fabrikants officielle distributionsnet; normalt sælges sådanne importerede varer billigere) fra lande uden for EØS, selv hvis de importerede varer markedsføres med billigelse fra indehaveren uden for EØS. Den juridiske konklusion er, at markedsføring med indehaverens billigelse uden for EØS ikke konsumerer varemærkeindehaverens rettigheder inden for Fællesskabet. Medmindre Fællesskabet selvfølgelig beslutter at ændre denne situation ved at ændre direktivet eller ved at forhandle gensidighedsordninger med lande uden for EØS.

**BILAG**

## **DE TRE FORMANDSKABERS FÆLLES ARBEJDSPROGRAM FOR DET INDRE MARKED**

### **I. INDLEDNING**

1. Det fælles arbejdsprogram indeholder det nuværende og de to efterfølgende formandskabers prioriteter i forbindelse med det indre marked. Det fokuserer på de

(Løbenr. 24416)

vigtigste spørgsmål, som Rådet (det indre marked) forventes at behandle i det pågældende tidsrum. Programmet er vejledende og vil blive taget op igen og justeret for at tage hensyn til nye udviklinger. Det er derfor et *rullende program*, der opdateres hvert halve år og forelægges på den anden samling i Rådet (det indre marked) under hvert formandskab. Et af de vigtigste mål er at lette planlægningen og samordningen af arbejdet i Rådet og sikre kontinuitet mellem formandskaberne.

2. Den foreliggende udgave af det fælles arbejdsprogram forelægges af det portugisiske formandskab, men også på det franske og det svenske formandskabs vegne.

## **II. GENERELLE RETNINGSLINJER FOR ARBEJDET OG OVERORDNEDE PRIORITETER**

1. Borgernes interesser og ønsker er det centrale i de tre formandskabers arbejdsprogram og prioriteter. Det indre marked skal kunne give forbrugerne konkrete fordele gennem et stort udvalg af sikre varer og tjenesteydelser af høj kvalitet til konkurrencedygtige priser. Kun hvis det indre marked anses for at kunne yde sådanne fordele, vil det blive accepteret af offentligheden. Dette er af afgørende betydning, ikke blot for det indre marked, men for det europæiske integrationsprojekt som helhed. De tre formandskaber vil derfor som led i deres horisontale politik prioritere forbrugeraspekterne i al ny lovgivning og alle nye initiativer vedrørende det indre marked. Dette vil blive fremmet takket være beslutningen om at sammenlægge rådene (det indre marked) og (forbrugerpolitik) til én rådssammensætning; beslutningen vil gælde allerede fra begyndelsen af det franske formandskab. For at støtte denne udvikling vil der under det svenske formandskab blive holdt et uformelt møde mellem ministrene for det indre marked og forbrugerpolitik.

I den forbindelse understreger formandskaberne betydningen af en videre udbygning og udvikling af "dialogen med borgerne og erhvervslivet", som bebudet af Kommissionen i dens evaluering af strategien for det indre marked - 2000.

2. Et velfungerende indre marked er et centralt element i EU's strategi til styrkelse af de europæiske virksomheders konkurrencedygtighed og fremme af vækst og beskæftigelse. Med henblik herpå kræves en beslutsom indsats for at udføre det indre marked og øge dets effektivitet. Dette blev stærkt understreget på Det Europæiske Råd i Lissabon, idet der blev udstukket klare mål og fastsat tidsbegrænsninger med henblik på at gennemføre det. De tre formandskaber slutter fuldt og helt op om dette mål og anser gennemførelsen af konklusionerne fra Lissabon som en førsteprioritet i de kommende måneder.

I den sammenhæng vil der blive lagt særlig vægt på behovet for hurtig handling med henblik på at tilvejebringe de nødvendige retlige rammer og andre betingelser for at realisere Europas potentiale som informationssamfund fuldt ud på grundlag af viden og brug af ny teknologi.

3. Den økonomiske reformproces (Cardiff-processen) og dens fokusering på behovet for at forbedre resultaterne på vare- og kapitalmarkederne er blevet et stadig vigtigere arbejdsområde for Rådet (det indre marked). Dagsordenen for tiden efter Lissabon-topmødet betyder en yderligere styrkelse af den rolle, Rådet (det indre marked) spiller i processen omkring EU's økonomiske politik. De tre formandskaber lægger særlig vægt på en effektiv samordning af arbejdet i rådene (det indre marked) og (øko-fin) for at sikre, at de aspekter, der vedrører det indre marked, fuldt ud afspejler sig i de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik. Behovet for en sådan samordning, som også bør inddrage andre rådssammensætninger, er blevet endnu tydeligere som følge af Det Europæiske Råds møde i Lissabon. Det portugisiske formandskab har taget væsentlige skridt med henblik på at sikre en bedre samordning. Det nære samarbejde, der er blevet skabt mellem Gruppen vedrørende det Indre Marked i Rådet og Udvalget for Økonomisk Politik, er i denne sammenhæng vigtigt. Formandskaberne agter at evaluere processen og

justere arbejdsmetoderne yderligere, bl.a. ved at udvælge emner med henblik på mere tilbundsående analyser.

Cardiff-processen tjener også til vurdere fremskridtene i udviklingen af selve det indre marked ved at identificere de stadig eksisterende svagheder og sektorer, der kræver yderligere indsats. Dette arbejde vil give stof til forberedelsen af mødet næste forår i Det Europæiske Råd om økonomiske og sociale spørgsmål, der vil finde sted i marts 2001 i Stockholm.

4. Evalueringen af Kommissionens strategi for det indre marked og dens målrettede aktioner hænger også nært sammen med opfølgningen af Lissabon-topmødet og Cardiff-processen. Der er foregået en første evaluering under det nuværende portugisiske formandskab, og Rådet (det indre marked) vil få lejlighed til at udveksle synspunkter herom på samlingen den 25. maj. De følgende franske og svenske formandskaber vil begge fortsætte gennemgangen af strategien med det formål at fremskynde arbejdet med fuldt ud at gennemføre det indre marked som ønsket af Det Europæiske Råd. Efter evalueringen i 2001 vil Rådet (det indre marked) overveje at vedtage formelle konklusioner på samlingen i juni 2001.

5. De fortsatte bestræbelser på at forbedre de lovgivningsmæssige og administrative rammer indtager en fremtrædende plads i formandskabernes arbejdsprogram. En bedre regulering og en forenkling af lovgivningen både på EF-plan og nationalt plan er vigtige redskaber for at skabe bedre betingelser for iværksætterkulturen og beskæftigelsen. Regler, der er nemme at forstå og anvende, er en forudsætning for borgernes og erhvervslivets accept. Det er særligt vigtigt at mindske SMV'ernes administrative byrder. Formandskaberne vil i nært samråd med Kommissionen lægge stor vægt på opfølgningen af konklusionerne vedrørende evalueringen af SLIM-initiativet, som Rådet (det indre marked) vil behandle på samlingen den 25. maj. På anmodning af Det Europæiske Råd i Lissabon vil der inden udgangen af 2001 blive udviklet en strategi for yderligere samordnet indsats for at forenkle de retlige rammer. Kommissionen forventes at fremsætte konkrete forslag til en sådan strategi i god tid inden Det Europæiske Råd i Stockholm.

6. Integration af miljøbeskyttelse og bæredygtigt udvikling i politikken for det indre marked er et andet vigtigt emne. På grundlag af den rapport, Rådet (det indre marked) forelagde på Det Europæiske Råd i Helsingfors i december sidste år vil det franske og svenske formandskab videreføre arbejdet med at udarbejde en samlet strategi for miljøbeskyttelse og bæredygtig udvikling med henblik på at forelægge en sådan strategi på Det Europæiske Råds møde i Göteborg i juni 2001. En midtvejsrapport om navnlig udvikling af indikatorer vil blive fremlagt til samlingen i Rådet (det indre marked) i november.

**Nedenfor følger en mere detaljeret præsentation af formandskabernes prioriteter.**

### **III. NY LOVGIVNING**

1. Selv om der i det indre marked lægges mere og mere vægt på initiativer, der ligger uden for lovgivningsområdet, og som sigter imod at forbedre den måde, markederne for varer, tjenesteydelser og kapital fungerer på under hensyn til de eksisterende regler, er der stadig et behov for ny eller ændret fællesskabslovgivning inden for visse nøglesektorer. Inden for de seneste måneder er Rådet (det indre marked) nået til enighed om en række vigtige lovforslag:

\* elektronisk handel, anerkendelse af faglige kvalifikationer (SLIM-direktiv), levnedsmidler (vertikale direktiver), kunstneres følgeret, overtagelsestilbud, motorkøretøjer, EF-toldkodeks.

Desuden er arbejdet i Rådet om andre vigtige emner i god gang, og der er aftaler inden for rækkevidde om:

\* Ophavsret i informationssamfundet, busser og rutebiler, databeskyttelse i EF's institutioner, sanering og likvidation af forsikringsselskaber, kliniske forsøg.

2. De tre formandskaber vil bestræbe sig på at fremme arbejdet så meget som muligt på prioriterede områder som:

\* De retlige rammer for informationssamfundet og e Europe, levnedsmidler med særlig vægt på lovgivning om fødevarer sikkerhed, tjenesteydelser i almindelighed (som ønsket af Det Europæiske Råd i Lissabon), finansielle tjenesteydelser (i overensstemmelse med den handlingsplan og de prioriteter, der blev vedtaget på Det Europæiske Råd i Lissabon, offentlige indkøb, EF-patent, EF-mønstre, bekæmpelse af efterligning og ulovlig kopiering, samt andre spørgsmål om ophavsret, selskabsret (navnlig statuten for det europæiske selskab og beslægtede lovforslag), typegodkendelse af køretøjer til dyretransport, toldlovgivning og toldpolitik.

I overensstemmelse med tilsagnet om at prioritere forbrugerspørgsmål vil formandskaberne arbejde aktivt på Kommissionens kommende forslag om fødevarer sikkerhed, herunder oprettelse af en europæisk myndighed for levnedsmiddelsikkerhed, med henblik på snarligt at nå til enighed i Rådet.

Lovpakken vedrørende offentlige indkøb og forslaget til EF-patent, som Kommissionen vil fremlægge i nær fremtid, vil også snarest blive behandlet af det franske og det svenske formandskab.

På forbrugerområdet vil formandskaberne arbejde for hurtige fremskridt på prioriterede områder som f.eks. produkt sikkerhed i almindelighed og fjernsalg af finansielle tjenesteydelser.

#### **IV. IKKE-LOVGIVNINGSMÆSSIGE INITIATIVER OG PROJEKTER**

1. Foruden de overordnede politikområder, der er nævnt under II ovenfor, vil de tre formandskaber lægge særlig vægt på behovet for en fortsat og skærpet indsats med henblik på at udrydde de tilbageværende mangler hvad angår gennemførelse af EF-lovgivning i medlemsstaterne. En fuldstændig og korrekt gennemførelse i rette tid af de vedtagne direktiver for det indre marked i national lovgivning samt effektiv håndhævelse og problemløsning er forudsætninger for, at det indre marked fungerer godt. Som hidtil er det Kommissionens halvårlige resultattavle, der som det væsentligste kontrolredskab vil danne grundlag for regelmæssige evalueringsdrøftelser i Rådet.

2. Effektive redskaber til markedsovervågning og produktkontrol er afgørende for at genoprette forbrugernes tillid til det indre marked. Som ovenfor nævnt er dette særlig vigtigt inden for levnedsmiddelsikkerheden, hvor det portugisiske formandskab har taget væsentlige initiativer. Ved flere lejligheder har der været åbne debatter i Rådet, og i april blev der i Lissabon holdt en international konference på højt niveau om dette emne.

3. I oktober 1999 vedtog Rådet (det indre marked) resolutioner om standardisering og om gensidig anerkendelse. Begge indeholder konkrete henstillinger om foranstaltninger, der sigter imod at forbedre udnyttelsen af disse midler, der er vigtige for fri bevægelighed for varer og tjenesteydelser i det indre marked. De tre formandskaber lægger stor vægt på, at disse resolutioner bliver fulgt effektivt op, således at de kan være fuldt gennemført omkring midten af 2001. De forventer, at Kommissionen, i nær kontakt med alle berørte parter samt medlemsstaterne, træffer de nødvendige skridt, så dette bliver muligt, og de har til hensigt på samlingen i Rådet (det indre marked) i november i år at vurdere, hvilke fremskridt der er sket.

**V. FORBINDELSERNE MED EUROPA-PARLAMENTET**

En konstruktiv dialog med Europa-Parlamentet inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure er vigtig, hvis der skal gøres hurtige fremskridt i lovgivningsspørgsmål. På grundlag af de hidtidige positive erfaringer vil formandskabet fortsat udbygge samarbejdet med Europa-Parlamentet bl.a., hvor det er relevant, med uformelle kontakter på et tidligt stadium i lovgivningsprocessen med henblik på at nå til enighed så gnidningsløst og hurtigt som muligt. Dette er blevet særlig vigtigt på baggrund af de ambitiøse mål og tidsrammer for gennemførelsen af det indre marked, som er opstillet både af Det Europæiske Råd og af Kommissionen i dennes strategidokument.

**VI. DATOER FOR SAMLINGER I RÅDET (DET INDRE MARKED)**

25. maj 2000

28. september 200( 1) <sup>1</sup>

30. november 20001

12. marts 20011

xx. juni 20011

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

### **DET INDRE MARKED**

#### **EF-toldkodeks**

Rådet vedtog med enstemmighed sin fælles holdning til forordningen om ændring af forordning nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks. Den fælles holdning vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på dets andenbehandling i henhold til bestemmelserne i traktaten om den fælles beslutningsprocedure.

#### **Vertikalt direktiv om levnedsmidler - honning**

Rådet nåede med kvalificeret flertal til politisk enighed om et direktiv vedrørende honning, idet den spanske delegation meddelte, at den vil stemme imod ved den formelle vedtagelse, medens den belgiske og den britiske delegation vil undlade at stemme. Den vedtagne tekst vil nu blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på fornyet høring om den udvalgsprocedure, der skal anvendes.

Dette er det sidste vertikale direktiv om levnedsmidler (baseret på traktatens artikel 37) af en pakke på fem, der blev forelagt af Kommissionen i juni 1996 som led i forenklingsbestræbelser. De øvrige direktiver, som der allerede er politisk enighed om, vedrører konserveret mælk, visse former for sukker, frugtsaft samt marmelade.

Det overordnede formål med direktivet er at få fastsat fælles regler for sammensætningen og definitionen af honning med en præcisering af de forskellige produkttyper, der kan markedsføres under passende betegnelser, sammen med regler for mærkning, præsentationsmåde og angivelse af oprindelse. Medlemsstaterne skal efterkomme direktivet (og det eksisterende direktiv 74/409/EØF skal ophæves) senest 18 måneder efter datoen for dets offentliggørelse i EFT.

#### **Den belgiske delegations stemmeforklaring**

Belgien beklager, at det for så vidt angår angivelsen "bagerihonning" ikke har været muligt at vælge en klarere og især mere harmoniseret angivelse på de forskellige fællesskabssprog.

Således vil forbrugeren i Belgien stå over for honningprodukter, som i mærkningen skal indeholde angivelser på nederlandsk, fransk og tysk, som ikke bogstaveligt svarer til hinanden (bakkershonig, miel destiné à l'industrie, Backhonig). Ud over at det kan virke forvirrende for forbrugeren, vil denne situation give problemer ved gennemførelsen i national lovgivning.

Denne situation har ført til, at Belgien afholder sig fra at stemme i forbindelse med vedtagelsen af en politisk enighed, som den finder utilfredsstillende.

#### **Den britiske delegations stemmeforklaring**

Det Forenede Kongerige støtter ikke Rådets forslag til et revideret honningdirektiv. Filosofien bag topmødet i Edinburgh i 1992 var at forenkle de vertikale levnedsmiddeldirektiver på baggrund af en

(Løbenr. 24416)

mere horisontal strategi for levnedsmiddelovgivningen. Revisionen af honningdirektivet er resulteret i langt mere præcise forskrifter og et langt mere kompliceret direktiv med få direkte fordele for forbrugerne. Betænkeligt er det også, at der indføres obligatorisk angivelse i forbindelse med detailsalg af "bagerihonning". Det Forenede Kongerige finder denne yderligere angivelse unødvendig og mener, at dette kan undergrave værdien af sikkerheds- og kvalitetsmærkningsforanstaltninger i andre situationer.

#### Den spanske delegations stemmeforklaring

Den spanske delegation mener ikke, at dette forslag fuldt ud opfylder det vigtigste forenklingens mål, nemlig at harmonisere reglerne for mærkning af de produkter, der er omfattet af direktivets anvendelsesområde.

Lige fra påbegyndelsen af revisionen af direktiv 74/409/EØF er det blevet anset for nødvendigt klart at sondre mellem "honning" og "bagerihonning" på grund af de to produkters forskellige kvalitet.

Den spanske delegation finder det uacceptabelt, at ét og samme produkt behandles forskelligt i de forskellige lande, og mener endvidere, at betegnelsen "baker's honey" eller lignende vil kunne vildlede forbrugerne, der kan forstå den sådan, at der er tale om et produkt, der er endog mere velegnet til bestemte formål end rigtig honning. Det er ikke nok at supplere den nævnte betegnelse med angivelsen "kun til madlavning" eller lignende for at informere forbrugerne om produktets sande karakter, og det sikres heller ikke på nogen måde, at det anvendes korrekt.

Vi mener derfor ikke, at der ved dette direktiv opnås et acceptabelt harmoniseringsniveau for "bagerihonning", og det vil følgelig kunne være til skade for den målsætning, som direktivet skal tjene: at informere forbrugerne og værne om god forretningskik.

### **Chokolade og kakao**

Rådet har godkendt Europa-Parlamentets andenbehandlingsændring (15. marts 2000) til den fælles holdning til direktivet om kakao- og chokoladevarer bestemt til konsum, der blev vedtaget af Rådet den 28. oktober 1999 (se pressemeddelelse nr. 12122/99 Presse 319). Som følge af Rådets godkendelse af Europa-Parlamentets eneste ændring, anses direktivet for vedtaget i form af den ændrede fælles holdning. Retsakten offentliggøres i EFT efter at være blevet undertegnet af formanden for Europa-Parlamentet, formanden for Rådet og de to institutioners generalsekretærer.

Der mindes om, at den fælles holdning blev godkendt med kvalificeret flertal, idet den belgiske og den nederlandske delegation stemte imod, og den luxembourgske delegation undlod at stemme.

Det vigtigste element i direktivet - hvori der fastsættes fælles regler for sammensætning, pakning og mærkning af kakao- og chokoladevarer og for disses fabrikationskarakteristika - er i forbindelse med fremstilling af chokolade at tillade brug af andre vegetabiliske fedtstoffer end kakaosmør op til en grænse på 5% af det færdige produkts vægt. Medlemsstaterne skal efterkomme direktivet (der ophæver det eksisterende direktiv 73/241/EØF) inden 36 måneder efter datoen for dets offentliggørelse i EFT.

#### Den belgiske delegations stemmeforklaring

Belgien kan ikke give sin tilslutning til det udkast til direktiv, der er forelagt til Rådets godkendelse.

(Løbenr. 24416)

Det mener, at dette direktiv har negative følger for kvalitetschokoladens image og for chokoladens kvalitet.

Det mener, at en harmonisering af brugen af vegetabiliske fedtstoffer vil betyde, at en undtagelsesordning, der er indrømmet nogle medlemsstater, bliver til en generel regel.

Belgien er af den opfattelse, at dette direktiv ikke bidrager til en forenkling af lovgivningen, men medfører fundamentale ændringer i chokoladevarernes sammensætning.

Den belgiske delegation beklager, at man ikke har foretaget en ordentlig undersøgelse af virkningen af dette direktiv for de kakaoproducerende lande, navnlig AVS-landene, som Det Europæiske Fællesskab har haft aftalemæssige samarbejdsforbindelser med i mange år.

Belgien kan ikke give sin tilslutning til et direktiv, som sigter mod en harmonisering af produktions- og markedsføringsbetingelserne for chokolade, men hvori man samtidig opretholder en undtagelse for to lande med hensyn til varebetegnelsen. Der er her tale om en à la carte-harmonisering, som kun tager hensyn til erhvervslivets interesser i visse medlemsstater.

Der findes ikke nogen pålidelig analysemetode, og bestemmelserne om vegetabiliske fedtstoffer anvendes ikke på alle chokoladeprodukter, hvilket betyder, at forbrugeren kan blive vildledt. De planlagte bestemmelser om mærkning giver ikke en fuldstændig og gennemsigtig forbrugeroplysning om denne masseforbrugsvare.

Af alle disse grunde mener Belgien fortsat, at der ikke er tale om noget godt udkast til direktiv.

#### Den franske delegations stemmeforklaring

Chokoladens kvalitet er fortsat af meget stor betydning for Frankrig. Frankrig finder, at harmoniseringen for enhver pris bør beskytte forbrugernes og de kakaoproducerende AVS-landes legitime interesser.

Frankrig anerkender fordelene ved det kompromis, formandskabet har udarbejdet, hvori der er opnået en vis ligevægt mellem de oprindelige nationale holdninger, der var meget forskellige. Det støtter dette kompromis, men understreger, at det vil tillægge nogle væsentlige punkter særlig opmærksomhed: Kommissionens validering af en referencemetode for kvantificering af de vegetabiliske fedtstoffer inden direktivets ikrafttrædelse; Kommissionen skal foretage en tilbundsgående vurdering af virkningerne på baggrund af den indvundne erfaring og før en eventuel revision af positivlisten over de vegetabiliske fedtstoffer; konkret iværksættelse af regler for mærkning.

Frankrig understreger ligeledes, at lovgiveren på et så følsomt område fortsat bør have ansvaret for fremtidige tilpasninger af de substantielle tekniske bestemmelser i direktivet.

#### Den luxembourgiske delegations stemmeforklaring

Luxembourg har hele tiden haft en negativ holdning til direktivforslaget og det af to grunde. Den første bundet i hensynet til Luxembourgs politik for udviklingssamarbejde og den anden i hensynet til beskyttelsen af forbrugernes interesser.

Med hensyn til sidstnævnte punkt finder Luxembourg den tekst, Rådet har fået forelagt til afstemning, tilfredsstillende, men det samme er ikke tilfældet med hensyn til udviklingssamarbejde. På grund af risikoen for, at direktivet vil få en mærkbar negativ indvirkning på de kakaoproducerende udviklingslandes økonomi, har Luxembourg besluttet sig for at undlade at stemme i afventen af den endelige udgave af den undersøgelse af virkningerne, der er omhandlet i det nye direktiv.

Luxembourg vil gerne bekræfte denne holdning uanset den ændring, Europa-Parlamentet har vedtaget. Da denne ændring sidestiller kakaosmør og andre vegetabiliske fedtstoffer, der anvendes ved fremstillingen af chokolade, med henblik på indgåelse af aftaler for en så lang periode som mulig, tager den nemlig ikke hensyn til den grundlæggende sondring mellem kakaoproducerende udviklingslande, der derfor risikerer at lide alvorlig skade, og de udviklingslande, der producerer vegetabiliske fedtstofsudtuturter, som derfor i langt mindre omfang vil kunne drage fordel af det nye direktiv.

## **FORBRUGERPOLITIK**

### **Udenretslig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet**

Rådet vedtog formelt resolutionen om et fællesskabsdækkende netværk af nationale organer med ansvar for udenretslig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet, som blev godkendt af Rådet (forbrugerpolitik) den 13. april 2000 (teksten til resolutionen findes i dok. 7707/00 Presse 108).

## **FORBINDELSER MED TREDJELANDE**

### **AVS-EF-partnerskabsaftalen - tiltrædelse af 6 østater i Stillehavet**

Rådet besluttede at acceptere følgende 6 østater i Stillehavet: Cookøerne, Mikronesiens Forenede Stater, Nauru, Niue, Palau og Republikken Marshalløerne som signatarer af AVS-EF-partnerskabsaftalen, der skal undertegnes om kort tid.

AVS-staterne havde allerede på AVS-EF-Ambassadrudvalgets møde den 15. maj meddelt Fællesskabet, at de kunne tilslutte sig disse landes tiltrædelse.

For at formalisere denne aftale vil de kontraherende parter i fjerde AVS-EF-konvention i forbindelse med undertegnelsen af partnerskabsaftalen erklære, at de accepterer disse lande som signatarer af den nye aftale.

### **Tredje Euro-Middelhavs-industriministerkonference**

Rådet godkendte EU's fælles holdning med henblik på de konklusioner, der skal vedtages på tredje Euro-Middelhavs-industriministerkonference, som afholdes den 22.-23. juni 2000 i Limassol.

-

## **INSTITUTIONELLE SPØRGSMÅL**

### **Kommissionens program for 2000 - Rådets erklæring**

Rådet vedtog følgende erklæring om Kommissionens program for 2000 og besluttede at fremsende den til Europa-Parlamentet:

(Løbenr. 24416)

"I overensstemmelse med erklæringen af 25. oktober 1993 fra institutionerne om demokrati, åbenhed og nærhed og på baggrund af Kommissionens strategiske mål for 2000-2005 og Kommissionens arbejdsprogram for 2000 samt de beslutninger, som Europa-Parlamentet vedtog den 17. februar og den 16. marts 2000, fremlægger Rådet for Den Europæiske Union i det følgende de prioriteter, som det har opstillet for 2000.

**For så vidt angår institutionerne** skal regeringskonferencen, som Rådet har stillet sig positivt til indkaldelsen af, og som begyndte sit arbejde den 14. februar, tilpasse EU's strukturer og funktion med henblik på udvidelsen. Det portugisiske formandskab forelægger i Feira Det Europæiske Råd en rapport om de fremskridt, der hidtil er gjort, og foreslår eventuelt ved denne lejlighed nye punkter til optagelse på dagsordenen. Regeringskonferencens drøftelser bør være tilendebragt inden slutningen af det franske formandskab. Det Europæiske Råds møde i Biarritz midt i oktober bliver derfor et nyttigt møde på et fremskredet stadium i forhandlingerne.

Den forsamling, der skal udarbejde Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, skal fremlægge et udkast i god tid, således at Det Europæiske Råd kan behandle det inden årets udgang og institutionerne kan proklamere det sammen. Derefter skal det undersøges, om og i givet fald hvorledes charteret vil kunne optages i traktaterne.

Med hensyn til den europæiske fælles sikkerheds- og forsvarspolitik og kriseforebyggelse gav Det Europæiske Råd i Köln og Helsingfors afgørende impulser til, at der indføres strukturer og instrumenter, som gør det muligt at fastsætte såvel det overordnede mål som målet for militær kapacitet i forbindelse med Petersberg-opgaverne, således som det blev besluttet på ovennævnte møder i Det Europæiske Råd under overholdelse af artikel 17, stk. 1, tredje afsnit, i traktaten om Den Europæiske Union. I denne forbindelse er der også vedtaget en handlingsplan for styrkelse af de ikke-militære krisestyringsinstrumenter.

I denne forbindelse understreger Rådet den rolle, som generalsekretæren/den højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik spiller i understøttelsen af den indsats, der er igangsat, og i en bedre koordinering af EU's aktion ude i verden.

I overensstemmelse med Det Europæiske Råds konklusioner fra Helsingfors har Rådet også taget fat på at forbedre sin egen funktion og har truffet den første afgørelse om at begrænse antallet af rådssammensætninger.

Rådet følger også med interesse de forslag til reform af Kommissionen, som Kommissionen har fremlagt for at sikre større effektivitet, åbenhed og klare ansvarsforhold. Rådet beder om, at disse administrative reformer gennemføres hurtigt, og erklærer, at det nøje vil følge arbejdet og deltage aktivt i denne reformproces, idet det regelmæssigt vil undersøge, hvilke fremskridt der gøres.

Rådet erklærer ligeledes, at det er besluttet på at bidrage til, at der vedtages en statut for Europa-Parlamentets medlemmer og findes en tilfredsstillende løsning for Europa-Parlamentets medarbejdere.

Rådet udtrykker tilfredshed med de skridt, som Kommissionen har taget til øget dialog og åbenhed. Det lægger særlig vægt på, at der vedtages bestemmelser om aktindsigt i institutionernes dokumenter som fastsat i EF-traktatens artikel 255.

År 2000 markerer også en ny fase i et af EU's store projekter, nemlig **udvidelsen**, og giver mulighed for et samlet overblik over forhandlingerne. Man er nu nået langt i forhandlingerne med de seks ansøgerlande, som Det Europæiske Råd i Luxembourg (december 1997) udpegede (Den Tjekkiske Republik, Estland, Ungarn, Cypern, Polen og Slovenien), og Det Europæiske Råd i Helsingfors besluttede officielt at indlede forhandlinger med seks andre ansøgerlande (Bulgarien, Letland, Litauen, Malta, Rumænien og Slovakiet). På samme møde skrev Det Europæiske Råd også et nyt kapitel i forbindelserne med Tyrkiet, idet det besluttede at give dette land status som ansøgerland og efter indførelsen af et tiltrædelsespartnerskab at samarbejde med Tyrkiet om at skabe forudsætningerne for at indlede faktiske forhandlinger, jf. konklusionerne. Endelig bør der indkaldes til

Europakonferencen i år for at drøfte emner af interesse for både EU og ansøgerlandene.

EU's **økonomiske og sociale dagsorden** er kendetegnet ved, at Det Europæiske Råd i Lissabon igen satte skub i indsatsen for beskæftigelsen, de økonomiske reformer og den sociale samhørighed som led i en videnbaseret økonomi, hvis vigtigste resultat er, at der er fastsat et nyt strategisk mål, der bygger på en ny åben koordinationsmetode på alle niveauer og på et handlingsprogram med en præcis tidsplan, som også tager hensyn til og bygger videre på den proces, som Det Europæiske Råd i Luxembourg, Cardiff og Köln satte i gang, hvor de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker især spiller en central rolle.

Overgangen til et informationssamfund for alle, til et europæisk område for forskning og innovation, til et gunstigt miljø for etablering og udvikling af innovative virksomheder (specielt små og mellemstore virksomheder) og virkeliggørelsen og den løbende tilpasning af alle det indre markeds dimensioner, herunder effektive og integrerede finansielle markeder i forbindelse med Den Monetære Union og euroens indførelse og gennem en tilstræbt forbedring af den fiskale koordinering, skal kombineres med en modernisering af den europæiske sociale model, hvor der investeres i mennesker - navnlig gennem uddannelse og erhvervsuddannelse, tilskyndelse til mobilitet og politikken til fremme af lige muligheder og ligebehandling for mænd og kvinder, især på arbejdsmarkedet - og som bygger på en aktiv velfærdsstat.

Den kulturelle dimension må heller ikke glemmes, især ikke inden for den audiovisuelle produktion. Midtvejsrevisionen af Luxembourg-proceduren giver anledning til at uddybe den koordinerede beskæftigelsesstrategi. Rådet vil sørge for, at der arbejdes hen imod at vedtage en europæisk social dagsorden på Det Europæiske Råd i Nice.

De andre **interne politikker** indgår i denne plan, og en dynamisk og stabil økonomi styrkes ved, at der tages hensyn til miljø og forbrugerbeskyttelse, særlig i forbindelse med folkesundheden og levnedsmiddelsikkerheden, hvor der vil blive gjort en større indsats.

Rådet vil således lægge vægt på at komme videre i arbejdet med forslaget til et nyt miljøhandlingsprogram, der skal udgøre miljødelen af Den Europæiske Unions program for en bæredygtig udvikling.

Der vil også blive lagt særlig vægt på transportsikkerhed.

Med hensyn til regionerne i Fællesskabets yderste periferi vil Rådet vedtage de første gennemførelsesforanstaltninger til de nye bestemmelser i Amsterdam-traktaten (EF-traktatens artikel 299, stk. 2).

En anden dimension, der i høj grad berører borgerne, er indførelsen af **et europæisk område med frihed, sikkerhed og retfærdighed**, som Det Europæiske Råd besluttede i Tammerfors i henhold til Amsterdam-traktaten. Rådet stiller sig positivt til den resultattavle, som Kommissionen har fremlagt, og listen over de forslag, som den vil forelægge for Rådet i årets løb, især vedrørende asyl og indvandring, bedre retshjælp, foranstaltninger til kriminalitetsforebyggelse (især blandt unge og i byerne) og bedre gensidig anerkendelse af retsafgørelser, større overensstemmelse mellem civilretlige bestemmelser, særlig kompetenceregler, samt intensivering af politisamarbejdet og det retlige og administrative samarbejde, navnlig vedrørende bekæmpelse af omfattende organiseret og grænseoverskridende kriminalitet (bl.a. narkotikahandel, hvidvaskning af penge og menneskehandel).

Den Europæiske Politienheds (Europols) rolle skal styrkes på dette område, og Det Europæiske Observatorium for Racisme og Fremmedhad og Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug skal opfordres til at bidrage. Endelig understreger Rådet, at det er vigtigt, at bestemmelserne om databeskyttelse overholdes.

Det Europæiske Råd skal i Feira fastsætte målene og foranstaltningerne vedrørende EU's optræden udadtil inden for retlige og indre anliggender for at sikre, at de afgørelser, som træffes inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, bliver så effektive som muligt. Rådet glæder sig i

(Løbenr. 24416)

denne forbindelse over samarbejdet med visse tredjelande under Schengen.

For så vidt angår **forbindelserne med tredjelande** vil Rådet med hjælp fra den højtstående FUSP-repræsentant og i nært samarbejde med Kommissionen og de særlige udsendinge, som det har udnævnt, først og fremmest forsøge at opnå størst mulig sammenhæng mellem alle aspekter af forbindelserne, såvel økonomiske og politiske som sikkerhedsmæssige.

År 2000 vil være præget af samarbejdet med udviklingslandene, især på grundlag af den meddelelse, som Kommissionen netop har vedtaget. Med hensyn til staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) vil den nye partnerskabsaftale, der blev indgået for nylig - og som afløser Lomé-konventionen - blive undertegnet i Suva inden sommeren.

Topmødet i Kairo den 3.-4. april mellem Afrika og EU banede vejen for øget samarbejde og solidaritet mellem de to kontinenter, som skal bygge på den erklæring og den handlingsplan, der blev vedtaget ved denne lejlighed.

Det fælles Euro-Middelhavs-område, som udgør et fælles skridt for begge parter, holder til efteråret en ny Euro-Middelhavs-konference og, hvis forholdene tillader det, et topmøde for de 27 landes stats- og regeringschefer, hvor der kan gøres status over samarbejdet og gennemførelsen af målene i Barcelona-erklæringen (1995). I denne forbindelse vil revisionen af Meda-forordningen blive fortsat aktivt i 2000, og den fælles strategi for Middelhavsregionen vil blive vedtaget.

Støtten til fredsprocessen i Mellemøsten kræver også en målrettet indsats fra EU's side, især i den vanskelige fase, som den nu er inde i. Det område med stabilitet og velstand, som det er målet med Euro-Middelhavs-samarbejdet at indføre, kan danne rammen om en varig fred til gavn for alle de berørte stater.

En anden region, der deltager i Euro-Middelhavs-området, og som støder op til EU, er Sydøsteuropa, navnlig det vestlige Balkan. Den stabilitetspagt, som EU har taget initiativet til, skal bidrage til at opnå samdrægtighed og sikre genopbygning. EU bevarer sit engagement i og sin støtte til de strukturer, som det internationale samfund har indført, både i Bosnien-Hercegovina og i Kosovo, under overholdelse af de finansielle overslag. I denne forbindelse understreger Rådet betydningen af den rolle, som Det Europæiske Genopbygningsagentur spiller i regionen. Det tilskynder alle staterne i regionen til at gøre den nødvendige indsats for, at EU kan indgå stabiliserings- og associeringsaftaler med dem som en etape på den vej, der kan føre dem frem til medlemskab, når de opfylder alle betingelserne. Det Europæiske Råd skal vedtage en fælles strategi for det vestlige Balkan for klart at definere EU's rammer og mål og som vejledning for de berørte lande.

Rådet udtrykker tilfredshed med, at Kommissionen er ved at udarbejde et handlingsprogram vedrørende EU's nordlige dimension, som Det Europæiske Råd skal godkende i Feira.

Forbindelserne med Ukraine og Rusland nyder allerede godt af såvel gældende partnerskabs- og samarbejdsaftaler som fælles strategier, der blev vedtaget i 1999. Disse instrumenter udgør grundlaget for forbindelserne, og Rådet minder om, at det som led i sine forbindelser med Rusland opmærksomt følger udviklingen i Tjetjenien.

De andre nye uafhængige stater, især i Centralasien, støttes fortsat gennem Tacis-programmet og de partnerskabs- og samarbejdsaftaler, der er ved at blive ratificeret med de fleste af dem.

Forbindelserne med Asien udvikler sig i overensstemmelse med de aftaler eller strukturer, som knytter Unionen til Sæmslutningen af Stater i Sydøstasien (ANASE/ASEAN), bl.a. i forbindelse med de ministermøder, der vil finde sted i år, eller i forbindelse med Asien-Europa-mødet (ASEM), der holder sit tredje møde i Seoul og vil sætte yderligere fart i det europæisk-asiatiske samarbejde. Der vil blive lagt særlig vægt på forbindelserne med Indonesien og situationen i Østtimor. Det portugisiske formandskab tilrettelægger også i år det første topmøde mellem EU og Indien. Den kritiske dialog med Kina skal videreføres, men målene skal præciseres og bygge på effektivitet, hvilket skal drøftes på topmødet, der er berammet til efteråret. På det handelsmæssige plan håber EU, at der i år kan

(Løbenr. 24416)

opnå enighed om Kinas tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO). EU vil også med opmærksomhed følge, hvordan de Særlige Administrative Områder, Hong Kong og Macao, fungerer. Endelig vil der på topmødet med Japan, der også finder sted i løbet af anden halvdel af året, blive gjort status over forbindelserne med landet.

Udviklingen på Den Koreanske Halvø vil ligeledes blive fulgt med opmærksomhed ligesom situationen i Burma/Myanmar.

De transatlantiske forbindelser skal på grund af deres betydning for begge parter i videst muligt omfang udnytte alle eksisterende instrumenter, eftersom det interessefællesskab, som knytter EU til USA og Canada, er uomtvisteligt, bortset fra visse handelsmæssige uoverensstemmelser, som disse instrumenter skal kunne løse eller forebygge.

Forbindelserne med de andre store industrialiserede partnere, dvs. Australien og New Zealand, vil blive behandlet i samme ånd og udnytter bedst muligt de eksisterende instrumenter.

Latinamerika og Caribien står efter topmødet i Rio i juni 1999 stadig EU meget nær, og EU vil fortsat beslutsomt udvikle og iværksætte det net af aftaler, der knytter den til de forskellige partnere; Mexico indtager i den forbindelse en vigtig rolle. Forhandlingen af aftaler med Mercosur og Chile bør gøre store fremskridt i år. EU vil ligeledes fortsat give sin støtte til genopbygningen af de områder, der så smerteligt er blevet ramt af naturkatastrofer. EU vil nøje følge udviklingen på Cuba.

Endelig skal de multilaterale handelsforhandlinger genoptages, idet der skal drages lære af konferencen i Seattle og sikres en genoptagelse af forhandlingerne på et solidt grundlag, der bygger på en bred, global dagsorden."

---

Footnotes:

( 1) **Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik, turisme).**